



pl, en, de, hu, ro, uk, cs, sk, sl, lt, lv, et, bg, hr, el, es, it, fr, nl, pt

Deklaracja zgodności UE.....	2
EU Declaration of Conformity.....	3
EU-Konformitätserklärung.....	4
EU-megfelelőségi nyilatkozat.....	5
Declarație de conformitate UE.....	6
Декларація про відповідність ЄС.....	7
Prohlášení o shodě EU.....	8
Vyhlasenie o zhode EÚ.....	9
Izjava o skladnosti EU.....	10
ES atitikties deklaracija.....	11
ES atbilstības deklarācija.....	12
ELi vastavusdeklaratsioon.....	13
ЕС Декларация за съответствие.....	14
Deklaracija usklađenosti EU.....	15
Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ.....	16
Declaración de Conformidad UE.....	17
Dichiarazione di conformità UE.....	18
Déclaration de conformité UE.....	19
EU-Conformiteitsverklaring.....	20
Declaração de Conformidade UE.....	21



Deklaracja zgodności UE

pl

Producent	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Produkt	Lampa lutownicza
Model	20-021
Nazwa handlowa	NEO TOOLS
Numer seryjny	00001 ÷ 99999

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/426

oraz spełnia wymagania norm:

EN 521:2019+AC:2019

Jednostka Notyfikowana:

0063; Kiwa Nederland B.V.; Wilmersdorf, 50 (PO Box 137, 7300 AC) 7327 AC APELDOORN; Netherlands

Certyfikat badania typu UE numer:

Module B: 21 GR0088/07; Module D: 252201/00

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Podpisano w imieniu:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. dokumentacji technicznej GTX Poland
Warszawa, 28.10.2025



EU Declaration of Conformity

en

Manufacturer	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Product	Soldering lamp
Model	20-021
Trade name	NEO TOOLS
Serial number	00001 ÷ 99999

The above-described product complies with the following documents:

Regulation (EU) 2016/426 of the European Parliament and of the Council

and meets the requirements of standards:

EN 521:2019+AC:2019

Notified Body:

0063; Kiwa Nederland B.V.; Wilmersdorf, 50 (PO Box 137, 7300 AC) 7327 AC APELDOORN; Netherlands

EU Type Examination Certificate number:

Module B: 21GR0088/07; Module D: 252201/00

Name and address of the person residing or based in the EU authorized to prepare the technical documentation:

Signed on behalf of:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Technical Documentation Officer GTX Poland
Warszawa, 28.10.2025



EU-Konformitätserklärung

de

Hersteller	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Produkt	Lötlampe
Modell	20-021
Handelsname	NEO TOOLS
Seriennummer	00001 ÷ 99999

Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten:

Verordnung (EU) 2016/426 des Europäischen Parlaments und des Rates

und erfüllt die Anforderungen der Normen:

EN 521:2019+AC:2019

Benannte Stelle:

0063; Kiwa Nederland B.V.; Wilmersdorf, 50 (PO Box 137, 7300 AC) 7327 AC APELDOORN; Netherlands

EU-Typenprüfungsbescheinigung Nummer:

Module B: 21GR0088/07; Module D: 252201/00

Name und Adresse der in der EU ansässigen oder ansässigen Person, die zur Erstellung der technischen Dokumentation befugt ist:

Im Namen von unterzeichnet:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Technischer Dokumentationsbeauftragter GTX Poland
Warszawa, 28.10.2025



EU-megfelelőségi nyilatkozat

hu

Gyártó	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Termék	Forrasztólámpa
Modell	20-021
Kereskedelmi név	NEO TOOLS
Sorozatszám	00001 ÷ 99999

A fent leírt termék megfelel a következő dokumentumoknak:

Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/426 rendelete

és megfelel a szabványok követelményeinek:

EN 521:2019+AC:2019

Jelzett Szerv:

0063; Kiwa Nederland B.V.; Wilmersdorf, 50 (PO Box 137, 7300 AC) 7327 AC APELDOORN; Netherlands

EU típusvizsgálati tanúsítvány száma:

Module B: 21GR0088/07; Module D: 252201/00

A technikai dokumentáció elkészítésére felhatalmazott, az EU-ban élő vagy ott székhellyel rendelkező személy neve és címe:

Neve behalf aláírva:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Műszaki dokumentáció felelős GTX Poland
Warszawa, 28.10.2025



Declarație de conformitate UE

ro

Producător	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Prodot	Lampă de lipit
Model	20-021
Nume comercial	NEO TOOLS
Număr de serie	00001 ÷ 99999

Prodotul descris mai sus este conform cu următoarele documente:

Regulamentul (UE) 2016/426 al Parlamentului European și al Consiliului

și îndeplinește cerințele standardelor:

EN 521:2019+AC:2019

Organism Notificat:

0063; Kiwa Nederland B.V.; Wilmersdorf, 50 (PO Box 137, 7300 AC) 7327 AC APELDOORN; Netherlands

Numărul certificatului de examinare de tip UE:

Module B: 21GR0088/07; Module D: 252201/00

Numele și adresa persoanei rezidente sau cu sediul în UE, autorizată să pregătească documentația tehnică:

Semnat în numele:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Responsabil cu documentația tehnică GTX Poland
Warszawa, 28.10.2025



Декларація про відповідність ЄС

uk

Виробник	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Продукт	Паяльна лампа
Модель	20-021
Торгова назва	NEO TOOLS
Серійний номер	00001 ÷ 99999

Вищезазначений виріб відповідає наступним документам:

Регламент (ЄС) 2016/426 Європейського парламенту та Ради

та відповідає вимогам стандартів:

EN 521:2019+AC:2019

Повідомлений орган:

0063; Kiwa Nederland B.V.; Wilmersdorf, 50 (PO Box 137, 7300 AC) 7327 AC APELDOORN; Netherlands

Номер сертифіката випробувань типу ЄС:

Module B: 21GR0088/07; Module D: 252201/00

Прізвище та адреса особи, яка проживає або має місце проживання в ЄС, уповноваженої на підготовку технічної документації:

Paweł Kowalski
Відповідальний за технічну документацію GTX Poland
Warszawa, 28.10.2025

Підписано від імені:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa



Prohlášení o shodě EU

CS

Výrobce	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Produkt	Pájecí lampa
Model	20-021
Obchodní název	NEO TOOLS
Sériové číslo	00001 ÷ 99999

Výše popsaný výrobek je v souladu s následujícími dokumenty:

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/426

a splňuje požadavky norem:

EN 521:2019+AC:2019

Oznámený orgán:

0063; Kiwa Nederland B.V.; Wilmersdorf, 50 (PO Box 137, 7300 AC) 7327 AC APELDOORN; Netherlands

Číslo osvědčení o zkoušce typu EU:

Module B: 21GR0088/07; Module D: 252201/00

Jméno a adresa osoby s bydlištěm nebo sídlem v EU, která je oprávněna připravit technickou dokumentaci:

Podepsáno jménem:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Zástupce pro technickou dokumentaci GTX Poland
Warszawa, 28.10.2025



Vyhlásenie o zhode EÚ

sk

Výrobca	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Produkt	Spájkovacia lampa
Model	20-021
Obchodný názov	NEO TOOLS
Sériové číslo	00001 ÷ 99999

Vyššie opísaný výrobok je v súlade s nasledujúcimi dokumentmi:

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/426

a spĺňa požiadavky noriem:

EN 521:2019+AC:2019

Notifikovaný orgán:

0063; Kiwa Nederland B.V.; Wilmersdorf, 50 (PO Box 137, 7300 AC) 7327 AC APELDOORN; Netherlands

Číslo osvedčenia o skúške typu EÚ:

Module B: 21GR0088/07; Module D: 252201/00

Meno a adresa osoby s pobytom alebo sídlom v EÚ, ktorá je oprávnená pripraviť technickú dokumentáciu:

Podpísané v mene:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Zástupca pre technickú dokumentáciu GTX Poland
Warszawa, 28.10.2025



Izjava o skladnosti EU

sl

Proizvajalec	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Izdelek	Spajkalna svetilka
Model	20-021
Trgovsko ime	NEO TOOLS
Serijska številka	00001 ÷ 99999

Zgoraj opisani izdelek je skladen z naslednjimi dokumenti:

Uredba (EU) 2016/426 Evropskega parlamenta in Sveta

in izpolnjuje zahteve standardov:

EN 521:2019+AC:2019

Obveščeni organ:

0063; Kiwa Nederland B.V.; Wilmersdorf, 50 (PO Box 137, 7300 AC) 7327 AC APELDOORN; Netherlands

Številka certifikata EU o tipnem pregledu:

Module B: 21GR0088/07; Module D: 252201/00

Ime in naslov osebe s prebivališčem ali sedežem v EU, pooblaščenca za pripravo tehnične dokumentacije:

Podpisano v imenu:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pooblaščenec za tehnično dokumentacijo GTX Poland
Warszawa, 28.10.2025



ES atitikties deklaracija

lt

Gamintojas	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Produktas	Litavimo lempa
Modelis	20-021
Prekės pavadinimas	NEO TOOLS
Serijos numeris	00001 ÷ 99999

Aukščiau aprašytas produktas atitinka šiuos dokumentus:

Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/426

ir atitinka standartų reikalavimus:

EN 521:2019+AC:2019

Pranešta institucija:

0063; Kiwa Nederland B.V.; Wilmersdorf, 50 (PO Box 137, 7300 AC) 7327 AC APELDOORN; Netherlands

ES tipo patikrinimo sertifikato numeris:

Module B: 21GR0088/07; Module D: 252201/00

Vardas ir adresas asmeniui, turinčiam gyvenamąją vietą arba būstinę ES, įgaliotam rengti techninę dokumentaciją:

Pasirašyta vardu:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Atsakingas už techninę dokumentaciją GTX Poland
Warszawa, 28.10.2025



ES atbilstības deklarācija

lv

Ražotājs	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Produkts	Lodēšanas lampa
Modelis	20-021
Tirdzniecības nosaukums	NEO TOOLS
Sērijas numurs	00001 ÷ 99999

Aprakstītā prece atbilst šādiem dokumentiem:

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/426

un atbilst standartu prasībām:

EN 521:2019+AC:2019

Paziņotā iestāde:

0063; Kiwa Nederland B.V.; Wilmersdorf, 50 (PO Box 137, 7300 AC) 7327 AC APELDOORN; Netherlands

ES tipa izmeklēšanas sertifikāta numurs:

Module B: 21GR0088/07; Module D: 252201/00

Vārds un adrese personai, kurai ir dzīvesvieta vai juridiskā adrese ES, un kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju:

Parakstīts vārdā:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju GTX Poland
Warszawa, 28.10.2025



ELi vastavusdeklaratsioon

et

Tootja	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Toode	Jootelamp
Mudel	20-021
Kaubanduslik nimetus	NEO TOOLS
Seerianumber	00001 ÷ 99999

Kirjeldatud toode vastab järgmistele dokumentidele:

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2016/426

ja vastab standardite nõuetele:

EN 521:2019+AC:2019

Teavitatud asutus:

0063; Kiwa Nederland B.V.; Wilmersdorf, 50 (PO Box 137, 7300 AC) 7327 AC APELDOORN; Netherlands

EL tüübikontrolli sertifikaadi number:

Module B: 21GR0088/07; Module D: 252201/00

Nimi ja aadress isikule, kes elab või asub ELis ja on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni:

Allkirjastatud nimel:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutav isik GTX Poland
Warszawa, 28.10.2025



ЕС Декларация за съответствие

bg

Производител	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Продукт	Поялна лампа
Модел	20-021
Търговско име	NEO TOOLS
Сериен номер	00001 ÷ 99999

Посоченият по-горе продукт съответства на следните документи:

Регламент (ЕС) 2016/426 на Европейския парламент и на Съвета

и отговаря на изискванията на стандартите:

EN 521:2019+AC:2019

Уведомено тяло:

0063; Kiwa Nederland B.V.; Wilmersdorf, 50 (PO Box 137, 7300 AC) 7327 AC APELDOORN; Netherlands

Номер на сертификата за изпитване на типа от ЕС:

Module B: 21GR0088/07; Module D: 252201/00

Име и адрес на лицето, което пребивава или е със седалище в ЕС, упълномощено да подготвя техническата документация:

Подписано от името на:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Отговорник за техническата документация GTX Poland
Warszawa, 28.10.2025



Deklaracija usklađenosti EU

hr

Proizvođač	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Proizvod	Lemilica lampa
Model	20-021
Trgovački naziv	NEO TOOLS
Serijski broj	00001 ÷ 99999

Gore opisani proizvod je u skladu s sljedećim dokumentima:

Uredba (EU) 2016/426 Europskog parlamenta i Vijeća

i zadovoljava zahtjeve standarda:

EN 521:2019+AC:2019

Obaviješteno tijelo:

0063; Kiwa Nederland B.V.; Wilmersdorf, 50 (PO Box 137, 7300 AC) 7327 AC APELDOORN; Netherlands

Broj certifikata EU za ispitivanje tipa:

Module B: 21GR0088/07; Module D: 252201/00

Ime i adresa osobe koja ima prebivalište ili sjedište u EU, ovlaštena za pripremu tehničke dokumentacije:

Potpisano u ime:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Odgovorna osoba za tehničku dokumentaciju GTX Poland
Warszawa, 28.10.2025



Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ

el

Κατασκευαστής	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Προϊόν	Λάμπα συγκόλλησης
Μοντέλο	20-021
Εμπορική ονομασία	NEO TOOLS
Σειριακός αριθμός	00001 ÷ 99999

Το παραπάνω περιγραφόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τα ακόλουθα έγγραφα:

Κανονισμός (ΕΕ) 2016/426 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

και πληροί τις απαιτήσεις των προτύπων:

EN 521:2019+AC:2019

Ειδοποιημένος Φορέας:

0063; Kiwa Nederland B.V.; Wilmersdorf, 50 (PO Box 137, 7300 AC) 7327 AC APELDOORN; Netherlands

Αριθμός πιστοποιητικού εξέτασης τύπου ΕΕ:

Module B: 21GR0088/07; Module D: 252201/00

Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του προσώπου με διαμονή ή έδρα στην ΕΕ, εξουσιοδοτημένου να προετοιμάσει την τεχνική τεκμηρίωση:

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski
Υπεύθυνος για τεχνική τεκμηρίωση GTX Poland
Warszawa, 28.10.2025

Υπογραφή εκ μέρους:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa



Declaración de Conformidad UE

es

Fabricante	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Producto	Lámpara de soldadura
Modelo	20-021
Nombre comercial	NEO TOOLS
Número de serie	00001 ÷ 99999

El producto descrito anteriormente cumple con los siguientes documentos:

Reglamento (UE) 2016/426 del Parlamento Europeo y del Consejo

y cumple con los requisitos de las normas:

EN 521:2019+AC:2019

Organismo Notificado:

0063; Kiwa Nederland B.V.; Wilmersdorf, 50 (PO Box 137, 7300 AC) 7327 AC APELDOORN; Netherlands

Número de certificado de examen de tipo UE:

Module B: 21GR0088/07; Module D: 252201/00

Nombre y dirección de la persona residente o con sede en la UE autorizada para preparar la documentación técnica:

Firmado en nombre de:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Encargado de la documentación técnica GTX Poland
Warszawa, 28.10.2025



Dichiarazione di conformità UE

it

Produttore	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Prodotto	Lampada per saldatura
Modello	20-021
Nome commerciale	NEO TOOLS
Numero di serie	00001 ÷ 99999

Il prodotto descritto sopra è conforme ai seguenti documenti:

Regolamento (UE) 2016/426 del Parlamento europeo e del Consiglio

e soddisfa i requisiti delle norme:

EN 521:2019+AC:2019

Organismo Notificato:

0063; Kiwa Nederland B.V.; Wilmersdorf, 50 (PO Box 137, 7300 AC) 7327 AC APELDOORN; Netherlands

Numero del certificato di esame di tipo UE:

Module B: 21GR0088/07; Module D: 252201/00

Nome e indirizzo della persona residente o con sede nell'UE autorizzata a preparare la documentazione tecnica:

Firmato a nome di:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Responsabile della documentazione tecnica GTX Poland
Warszawa, 28.10.2025



Déclaration de conformité UE

fr

Fabricant	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Produit	Lampe à souder
Modèle	20-021
Nom commercial	NEO TOOLS
Numéro de série	00001 ÷ 99999

Le produit décrit ci-dessus est conforme aux documents suivants:

Règlement (UE) 2016/426 du Parlement européen et du Conseil

et répond aux exigences des normes:

EN 521:2019+AC:2019

Organisme Notifié:

0063; Kiwa Nederland B.V.; Wilmersdorf, 50 (PO Box 137, 7300 AC) 7327 AC APELDOORN; Netherlands

Numéro de certificat d'examen de type UE:

Module B: 21GR0088/07; Module D: 252201/00

Nom et adresse de la personne résidant ou basée dans l'UE autorisée à préparer la documentation technique:

Signé au nom de:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Responsable de la documentation technique GTX Poland
Warszawa, 28.10.2025



EU-Conformiteitsverklaring

nl

Fabrikant	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Product	Soldeerlamp
Model	20-021
Handelsnaam	NEO TOOLS
Serienummer	00001 ÷ 99999

Het bovengenoemde product voldoet aan de volgende documenten:

Verordening (EU) 2016/426 van het Europees Parlement en de Raad

en voldoet aan de eisen van de normen:

EN 521:2019+AC:2019

Aangemelde instantie:

0063; Kiwa Nederland B.V.; Wilmersdorf, 50 (PO Box 137, 7300 AC) 7327 AC APELDOORN; Netherlands

EU-typeonderzoek certificaatnummer:

Module B: 21GR0088/07; Module D: 252201/00

Naam en adres van de in de EU woonachtige of gevestigde persoon die gemachtigd is om de technische documentatie op te stellen:

Namens getekend:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Verantwoordelijke voor de technische documentatie GTX
Poland
Warszawa, 28.10.2025



Declaração de Conformidade UE

pt

Fabricante	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Produto	Lâmpada de soldar
Modelo	20-021
Nome comercial	NEO TOOLS
Número de série	00001 ÷ 99999

O produto descrito acima está em conformidade com os seguintes documentos:

Regulamento (UE) 2016/426 do Parlamento Europeu e do Conselho

e cumpre os requisitos das normas:

EN 521:2019+AC:2019

Organismo Notificado:

0063; Kiwa Nederland B.V.; Wilmersdorf, 50 (PO Box 137, 7300 AC) 7327 AC APELDOORN; Netherlands

Número do certificado de exame de tipo UE:

Module B: 21GR0088/07; Module D: 252201/00

Nome e endereço da pessoa residente ou sediada na UE autorizada a preparar a documentação técnica:

Assinado em nome de:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Responsável pela documentação técnica GTX Poland
Warszawa, 28.10.2025

